



GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJËI
PROVINCIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN

Nr. 277

vom - del - di 12.05.2026

Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Haushaltsvoranschlag 2026: Anwendung eines Teiles der Quote des für Abfertigungen (Piane Giovambattista) rückgestellten Verwaltungsüberschusses (Jserfin Nr. 24).

OGGETTO:

Bilancio di previsione 2026: applicazione di una parte della quota dell'avanzo di amministrazione accantonata per trattamenti di fine servizio (Piane Giovambattista) (Jserfin n. 24).

ARGUMËNT:

Bilanz de previjion 2026: adurvé na pert dla cuota dl avanz d'aministrazion metuda da na pert per paiamënc de fin de servisc (Piane Giovambattista) (Jserfin nr. 24).

	Anwesend Presenti Prejènc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara	X		
Lardschneider Armin	X		
Goller Martina	X		
Complöi Martina	X		
Prugger Janpiere Laurin	X		

Es nimmt teil die Gemeindesekretärin Frau

Partecipa la segretaria comunale sig.ra

L tol pert la secretera de chemun sen.a

Dr. Gallina Lara

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Udù che n ie assé per pudèi delibré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la presidënza y detlarea davierta la senteda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass zugunsten Ex-Bediensteter dieser Gemeinde (Piane Giovambattista) die Abfertigung zu liquidieren ist;

Nach Einsicht in das GvD. Nr 267/2000, Artikel 175, Absatz 5-bis, Buchstabe a) und Artikel 187, Absätze 3 und 3-sexies sowie Punkt 9.2 der entspr. Anlage 4/2, gemäß welchen der Gemeindeausschuss die Anwendung von Quoten des Verwaltungsüberschusses aus dem Vorjahr, welche aus Rückstellungen für Abfertigungen bestehen, beschließen kann;

In Erachtung der Notwendigkeit, die entsprechende Bilanzänderung zu beschließen;

Nach Einsicht in die beigelegte Änderung am Haushaltsvoranschlag und am entsprechenden Arbeitsplan;

Darauf hingewiesen, dass nach der vorgeschlagenen Bilanzänderung der Wirtschaftsüberschuss gewahrt bleibt;

Nach Einsicht in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres sowie in den diesbezüglichen Arbeitsplan dieser Gemeinde;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einsicht in das Gutachten des Rechnungsprüfers dieser Gemeinde;

Nach Einholung der positiven Gutachten des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (K20s+PFa0LNGmllzpVxwcrjRiyy+dIjxzBARzocgm4w=) und des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (AdKLdvN9isMV9k/CnPwHX/uPW2SJeIUE/F17WTQZMfM=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Anwesend sind Nr. 6 Mitglieder;

Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

beschließt

- am Haushaltsvoranschlag 2026 samt diesbezüglichen Arbeitsplan dieser Gemeinde die beiliegende Änderung (Anwendung von Quoten des Verwaltungsüberschusses aus dem Vorjahr, welche aus Rückstellungen für Abfertigungen bestehen) vorzunehmen.

- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

LA GIUNTA COMUNALE

Fatto presente che a favore di ex-dipendenti di questo Comune (Piane Giovambattista) deve essere liquidata l'indennità di fine rapporto;

Visto il DLgs. n. 267/2000, articolo 175, comma 5-bis, lettera a) e articolo 187, commi 3 e 3-quinquies e punto 9.2 del relativo allegato 4/2, in base ai quali la Giunta comunale può deliberare l'applicazione di quote del risultato di amministrazione dell'esercizio precedente derivanti da accantonamenti per trattamenti di fine servizio;

Ritenuta la necessità di deliberare la relativa variazione di bilancio;

Vista l'allegata variazione al bilancio di previsione ed al relativo piano operativo;

Fatto presente che dopo la variazione al bilancio proposta l'avanzo economico rimane mantenuto;

Visto il bilancio di previsione del corrente esercizio nonché il relativo piano operativo di questo Comune;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Visto il parere del revisore dei conti di questo Comune;

Acquisiti i pareri favorevoli sulla proposta della presente deliberazione come espressi dal responsabile del servizio interessato (K20s+PFa0LNGmllzpVxwcrjRiyy+dIjxzBARzocgm4w=) e dal responsabile di ragioneria (AdKLdvN9isMV9k/CnPwHX/uPW2SJeIUE/F17WTQZMfM=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 6 membri;

Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

delibera

- di apportare al bilancio di previsione 2026 con relativo piano esecutivo di gestione di questo Comune la variazione allegata (applicazione di quote del risultato di amministrazione dell'esercizio precedente derivanti da accantonamenti per trattamenti di fine servizio).

- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano. MB/mb

LA JONTA DE CHEMUN

Tenì cont che l ie da ti paië ora a ex-dependënc de chësc Chemun (Piane Giovambattista) l tratamënt de fin de servisc;

Udù l DLgs. n. 267/2000, articul 175, coma 5-bis, pustom a) y articul 187, coma 3 y 3-quinquies y pont 9.2 da njonta revardënta 4/2, aldò de chëi che la Jonta de chemun possa fé ora de adurvé cuotes dl resultat de aministrazion dl eserzize dl ann dant che vën da somes metudes da na pert per tratamënc de fin de servisc;

Ratà che l ie de bujën fé ora la mudazion dl bilanz;

Ududa la mudazion dl bilanz de previjion y dl plan operatif njunteda;

Tenì cont che do la mudazion dl bilanz purteda dant, ne se muda nia l avanz economicich;

Udù l bilanz de previjion de chësc eserzize y l plan operatif de chësc Chemun;

Udù l Codesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Udù l bënstè dl revisëur di conc de chësc Chemun;

Tëuc ite i bënsteies positifs sun la pruposta de chësta delibrazion sciche dac ju dal respunsabl dl servisc nteressà (K20s+PFa0LNGmllzpVxwcrjRiyy+dIjxzBARzocgm4w=) y dal respunsabl de rajuneria (AdKLdvN9isMV9k/CnPwHX/uPW2SJeIUE/F17WTQZMfM=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Prejënc n. 6 cumëmbri;

Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

f e j o r a

- de fé la mudazion njunteda al bilanz de previjion 2026 cun si plan esecutif de gestion de chësc Chemun (adurvé cuotes dl resultat de aministrazion dl eserzize dl ann dant che vën da somes metudes da na pert per tratamënc de fin de servisc).
- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tëmp de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun oposizions contra chësta delibrazion. Tl tëmp de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. President

Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera

Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.

Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziaria njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contablà

Hofer Matthias

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela
